

# Manuel de l'utilisateur

## Installation et utilisation

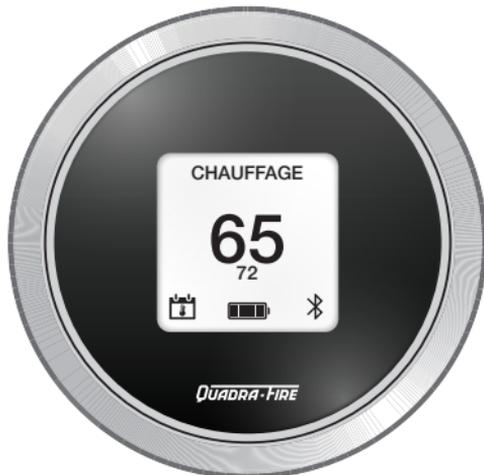
**INSTALLATEUR :** Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

**PROPRIÉTAIRE :** Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

# QUADRA-FIRE®

## Interface utilisateur sans-fil



### REMARQUE

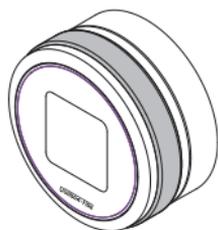
Contactez votre détaillant ou visitez [www.quadrafire.com](http://www.quadrafire.com) pour une traduction en français ou en espagnol.

Contactez votre détaillant ou visitez [www.quadrafire.com](http://www.quadrafire.com) pour une traduction française.

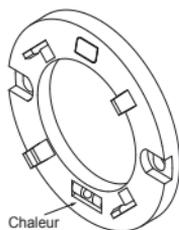
Contactez votre revendeur ou visitez [www.quadrafire.com](http://www.quadrafire.com) pour la traduction en espagnol.

**AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL**

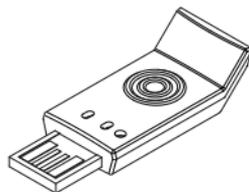
## Inclus



Interface utilisateur  
sans-fil



Plaque de fixation avec  
niveau intégré



Clé Bluetooth



Pile

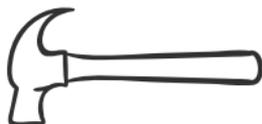


Vis de montage



Ancrages

## Outils nécessaires :



Marteau



Perceuse électrique



Tournevis Phillips



Mèche de 5 ou 6 mm  
(3/16 ou 7/32 po)



Trombone

# TABLE OF CONTENTS

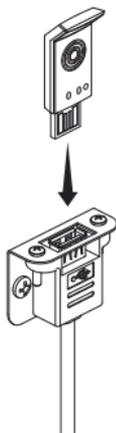
<b>1. Installation</b>	<b>5</b>
A. Clé Bluetooth	5
B. Source d'alimentation	6
C. Connexion Bluetooth	7
D. Emplacement et montage de l'interface utilisateur	8
<b>2. Fonctionnement de base de l'interface utilisateur</b>	<b>10</b>
A. Références de l'écran d'accueil	10
B. Mouvements de base	11
C. Remplacement de la pile	12
<b>3. Écran d'accueil</b>	<b>13</b>
A. Réglage de la température	13
<b>4. Options du menu</b>	<b>14</b>
A. Accès au menu des options	14
B. Alimentation	15
C. Niveau de chaleur	15
D. Horaire	16
E. Interruption manuelle de l'horaire	17
F. Horaire du jour	18
G. Réglages	19
H. Date et heure	20
I. Langue	20
J. Thermostat	21
K. Mise au point	22
L. Diagnostics	23
M. Appairage	24
N. Alimentation manuelle	25
<b>5. Codes d'erreurs</b>	<b>26</b>
<b>6. Glossaire</b>	<b>27</b>

# 1. Installation

## A. Clé Bluetooth

Branchez la clé Bluetooth dans l'appareil (**Figure 4.1**).

Consultez le manuel de l'appareil pour son emplacement.



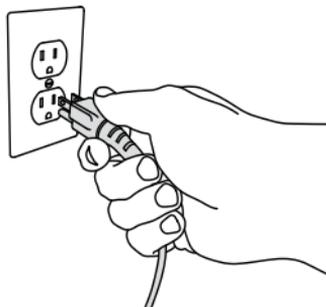
**Figure 4.1**

## B. Source d'alimentation

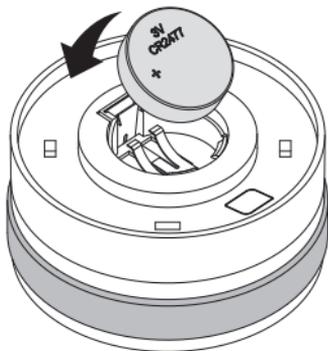
Branchez l'appareil dans sa source d'alimentation (**Figure 6.1**).

*Le ventilateur de combustion s'allume pendant environ 45 secondes et effectue un étalonnage.*

Installer la pile (**Figure 6.2**).



**Figure 6.1**



**Figure 6.2**

## C. Connexion Bluetooth

L'interface utilisateur devrait se connecter automatiquement à votre appareil. Si cela ne se produit pas au cours des 5 premières minutes, consultez les directives d'appairage de la page 24.

**Connecté:**



**Déconnecté:**



## D. Emplacement et montage de l'interface utilisateur

**REMARQUE** : N'utilisez pas s'il n'est pas correctement fixé au mur.

Pour assurer que vous avez une connexion Bluetooth fiable, localisez l'interface utilisateur :

- À un rayon maximal de 9 m (30 pi) de l'appareil
- Sur un mur intérieur
- 1,52 m (5 pi) du plancher
- Pas à l'arrière des portes, étagères ou autres objets
- À l'écart des courants d'air et de la chaleur directe de l'appareil

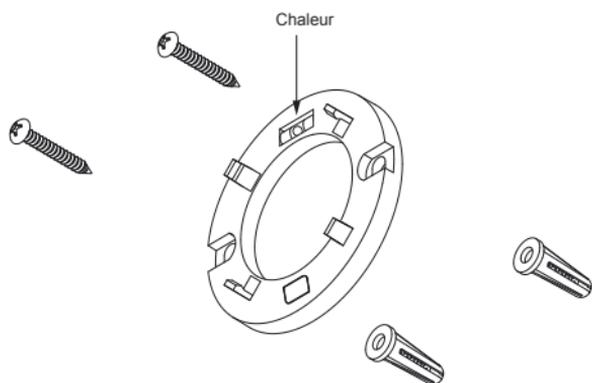
**AVIS** : Vérifiez la connexion stable avant le montage de l'interface utilisateur.

Alors que nous l'état d'une portée maximale de 30 pieds, nous vous recommandons de couplage de l'interface utilisateur de l'appareil et accéder au menu diagnostics pour afficher le Bluetooth de la force du signal avant la sélection finale de l'emplacement de montage de l'interface utilisateur.

Lors de l'affichage de la force du signal sur le menu diagnostics, déplacer l'interface utilisateur à l'endroit désiré et de regarder la force du signal.

- Idéalement, l'interface utilisateur doit être situé à l'endroit où la force du signal montre dans la plage de -55 db à -78db.
- Parfois, la force du signal peut redescendre aussi bas que -79db, qui est considéré comme normal.
- Toutefois, une constante de force du signal sans fil de -79db peut toujours se connecter et de fonction, mais peut nuire à la fiabilité de la connexion Bluetooth.

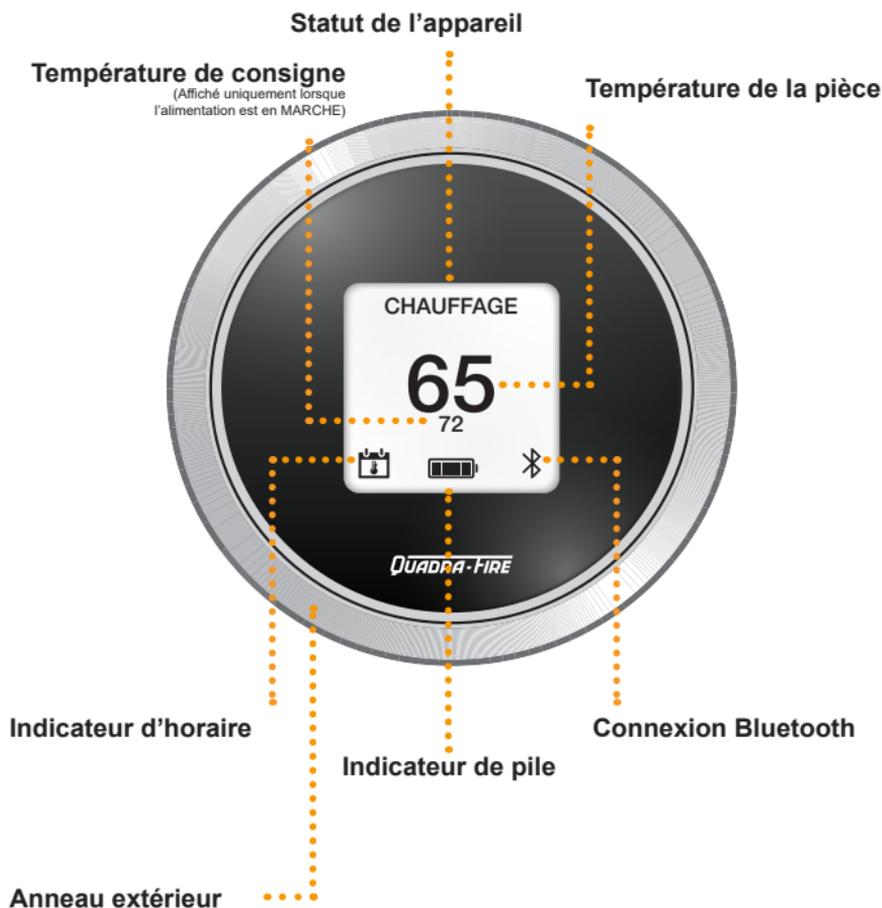
Base de montage de la plaque à l'aide de vis et chevilles fournies à l'aide du niveau comme un guide, comme illustré à la **Figure 9.1, page 9**. Il est recommandé d'installer au moins une vis dans un haras. Si nécessaire, percer des trous de 3/16 pour les cloisons sèches ou de forage 7/32 pour le plâtre.



**Figure 9.1**

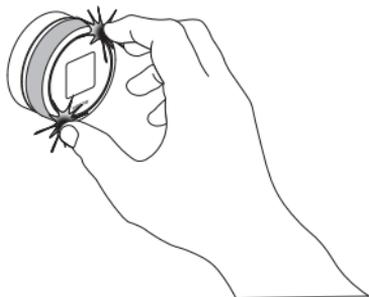
## 2. Fonctionnement de base de l'interface utilisateur

### A. Références de l'écran d'accueil

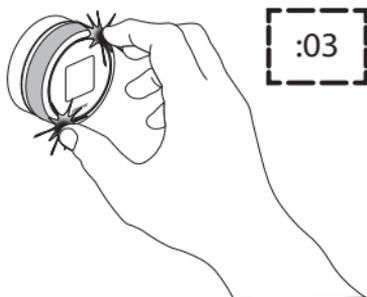


## B. Mouvements de base

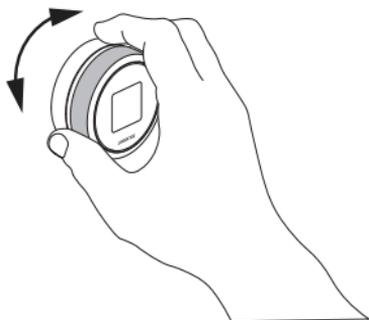
- Appuyez sur l'anneau extérieur
  - Utilisez pour la sélection



- Appuyez et maintenez l'anneau extérieur pendant 3 secondes
  - Accédez au menu principal
  - Retournez à l'écran d'accueil



- Tournez l'anneau extérieur
  - Faites défiler les éléments
  - Modifiez les valeurs numériques



## C. Remplacement de la pile

Pour installer les piles correctement; la suppression de l'utilisateur de l'interface de la paroi, en tirant droit de l'arrière du logement de voir la **Figure 12.1**.

**REMARQUE** : NE tirez PAS de gris à bandes zone de l'interface utilisateur, car cela peut potentiellement tirer de l'interface utilisateur d'intervalle.

- Après l'interface utilisateur est supprimé; utilisez un trombone pour faciliter le retrait de la batterie de voir les **Figures de 12,2 à travers 12.5**.
- Installez la nouvelle batterie
- Remonter au mur

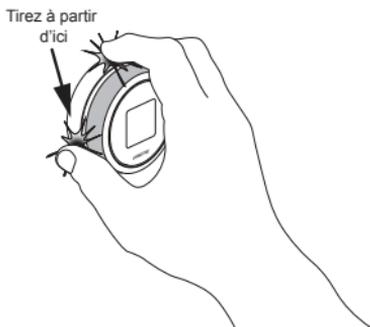


Figure 12.1

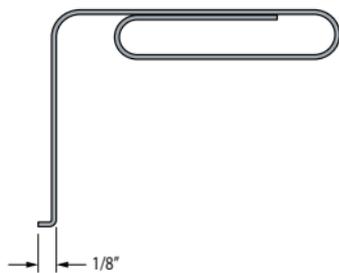


Figure 12.2



Figure 12.3

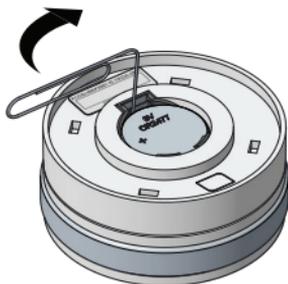


Figure 12.4

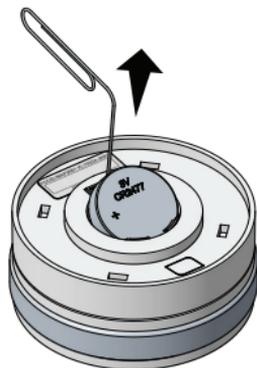


Figure 12.5

### 3. Écran d'accueil

#### Écran d'accueil (ALIMENTATION À ARRÊT) :

Cet écran s'affiche lorsque l'appareil est à ARRÊT et ne démarrera pas.



#### Écran d'accueil (ALIMENTATION À MARCHÉ) :

Cet écran s'affiche une fois que l'appareil est réglé à MARCHÉ.



### A. Réglage de la température

La plage de température est de 9 à 27 °C (48 à 81 °F)

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur l'anneau extérieur pour accéder à la température de consigne, tournez en sens horaire pour élever la température et en sens antihoraire pour abaisser la température.



## 4. Options du menu

### A. Accès au menu des options

À partir de l'écran d'accueil, appuyez et maintenez l'anneau extérieur pendant 3 secondes pour accéder à :

- ALIMENTATION
- NIVEAU DE CHALEUR
- HORAIRE
  - HORAIRE DU JOUR
- RÉGLAGES
  - DATE ET HEURE
  - LANGUE
  - THERMOSTAT
  - MISE AU POINT
- DIAGNOSTICS
- ALIMENTATION MANUELLE



Tournez l'anneau extérieur en sens horaire ou antihoraire pour sélectionner un menu d'options, puis appuyez sur l'anneau pour confirmer la sélection.

## B. Alimentation

**REMARQUE** : Le réglage par défaut est ARRÊT.

Sélectionnez ALIMENTATION au menu principal. Tournez en sens horaire ou antihoraire pour accéder à ARRÊT, MARCHE ou RETOUR, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner.



## C. Niveau de chaleur

**REMARQUE** : Le NIVEAU DE CHALEUR par défaut est 5.

*Le NIVEAU DE CHALEUR est utilisé pour régler le niveau de chaleur maximal auquel l'appareil fonctionnera.*

Sélectionnez NIVEAU DE CHALEUR au menu principal. Tournez en sens horaire ou antihoraire pour ajuster le NIVEAU DE CHALEUR.



## D. Horaire

### REMARQUES :

- Le réglage par défaut de l'HORAIRE est l'arrêt.
- L'HORAIRE ne fonctionnera que lorsqu'il est à marche.
- L'HORAIRE ne fonctionnera pas correctement si DATE ET HEURE ne sont pas réglées.

*Le menu de l'HORAIRE établit un horaire QUOTIDIEN pour la température désirée à quatre moments spécifiques de la journée.*

Sélectionnez l'écran de l'HORAIRE au menu principal. Tournez en sens horaire ou antihoraire pour accéder aux jours de la semaine (DIM à SAM), HORAIRE EN MARCHÉ, HORAIRE À L'ARRÊT ou RETOUR.



## E. Interruption manuelle de l'horaire

Appuyez sur l'anneau extérieur pour régler la température.

La nouvelle température sera maintenue jusqu'au début de la prochaine période programmée.

Horaire en marche:



Interruption manuelle  
de l'horaire:



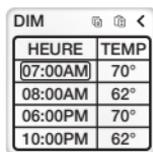
S'il se produit une panne d'électricité alors que le mode horaire, l'interface utilisateur pourrait apparaître en interruption manuelle, jusqu'au prochain événement programmé.

## F. Horaire du jour

Sélectionnez le jour à modifier dans le menu HORAIRE. Tournez pour placer l'élément à changer en surbrillance, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner et tournez pour modifier. Une fois le changement effectué, appuyez sur l'anneau extérieur pour accepter.

Pour copier un jour sur un autre, sélectionnez COPIER .

Modifiez au jour désiré et sélectionnez COLLER .



DIM   <

HEURE	TEMP
07:00AM	70°
08:00AM	62°
06:00PM	70°
10:00PM	62°

## G. Réglages

Sélectionnez RÉGLAGES au menu principal. Tournez en sens horaire ou antihoraire pour accéder à DATE ET HEURE, LANGUE, THERMOSTAT, MISE AU POINT ET RETOUR.



## H. Date et heure

Sélectionnez DATE ET HEURE au menu de RÉGLAGES. Tournez en sens horaire ou antihoraire pour placer l'élément à changer en surbrillance, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner et tournez pour modifier. Une fois le changement effectué, appuyez sur l'anneau extérieur pour accepter.



## I. Langue

**REMARQUE** : La langue par défaut est ANGLAIS.

Sélectionnez LANGUE au menu de RÉGLAGES. Tournez pour accéder à la langue préférée, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner.



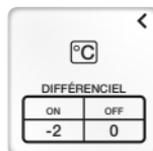
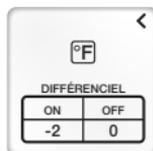
## J. Thermostat

### REMARQUES :

- L'unité de température est °F par défaut.
- Pour modifier l'unité de température, veillez à ce que l'interface utilisateur soit à ARRÊT.

Sélectionnez THERMOSTAT au menu de RÉGLAGES. Tournez pour placer l'élément à changer en surbrillance, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner et tournez pour modifier. Une fois le changement effectué, appuyez sur l'anneau extérieur pour accepter.

Le DIFFÉRENCIEL déterminera la proximité de la température de consigne où votre poêle s'allumera ou s'éteindra. Le réglage par défaut est -2 et 0.



### DIFFÉRENCIEL D'ALLUMAGE

Ce réglage est le nombre de degrés sous la température de consigne où votre appareil démarrera. La plage disponible est de -1 à -5.

### DIFFÉRENCIEL D'ARRÊT

Ce réglage est le nombre de degrés au-dessus de la température de consigne où votre appareil s'arrêtera. La plage disponible est de 0 à +5. Lorsque réglé à 0, l'appareil s'éteindra lorsqu'il aura atteint la température de consigne.

Avec un réglage au-dessus de 0, l'appareil s'ajustera automatiquement le niveau de chaleur pour maintenir la température de consigne, tout en établissant un maximum permis de la température de la pièce.

## K. Mise au point

**IMPORTANT** : Veuillez consulter votre manuel avant de procéder à la mise au point de votre appareil. La fonction de mise au point permet une variation à la qualité du combustible, aux configurations de l'installation de l'évacuation, et à l'élévation.

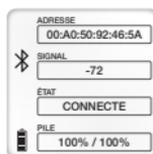
Sélectionnez MISE AU POINT au menu de RÉGLAGES. Suivez les instructions, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour accéder aux réglages de mise au point. Tournez pour modifier le réglage de mise au point, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour accepter.

Veuillez attendre 15 minutes avant d'apporter d'autres changements.



## L. Diagnostics

Sélectionnez diagnostics au menu principal. Les diagnostics affichent des renseignements supplémentaires relatifs à votre appareil.



## M. Appairage

**REMARQUE** : L'interface utilisateur et la clé Bluetooth seront livrées déjà appairées lors de la fabrication.

Si l'interface utilisateur ne s'est pas connectée automatiquement avec l'appareil après cinq minutes, l'appareil devra être appairé.

### Pour appairer l'appareil :

- Branchez l'appareil pour le mettre sous tension. attendez 45 secondes pour que l'étalonnage soit terminé.
- Enlevez la clé Bluetooth de l'appareil (consultez le manuel de l'appareil pour l'emplacement).
- Placez l'interface utilisateur en mode APPAIRAGE en sélectionnant DIAGNOSTICS au menu principal, puis appuyez sur l'anneau extérieur à l'écran d'information Bluetooth; voir la **Figure 24.1**.
- Le statut changera pour APPAIRAGE
- Ensuite, branchez la clé Bluetooth sur l'appareil.
- Une fois les dispositifs appairés, le voyant de la clé Bluetooth deviendra bleu en continu. L'état peut afficher déconnecté environ 20 secondes jusqu'à ce que l'écran s'actualise et affiche connecté.

**REMARQUE** : L'appairage devrait nécessiter entre 20 à 30 secondes.

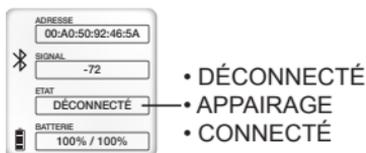


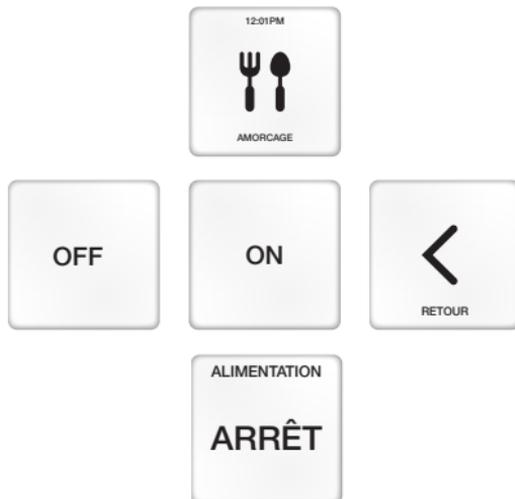
Figure 24.1

## N. Alimentation manuelle

**REMARQUE** : Utilisez l'ALIMENTATION MANUELLE uniquement après avoir ajouté des granulés dans une trémie vide.

L'ALIMENTATION MANUELLE n'est disponible que lorsque le statut de l'interface utilisateur affiche ARRÊT.

Sélectionnez ALIMENTATION MANUELLE au menu principal. Tournez à MARCHE, puis appuyez sur l'anneau extérieur pour sélectionner. L'écran affichera ALIMENTATION au sommet, puis passez à l'écran ARRÊT. Attendez que la fonction ALIMENTATION MANUELLE soit terminée ou appuyez sur l'anneau extérieur pour annuler l'alimentation. L'interface utilisateur placera automatiquement l'ALIMENTATION à ARRÊT, puis retournera à l'écran d'accueil.



## 5. Codes d'erreurs

Dans le cas d'une erreur, suivez les directives à l'écran. Une fois l'erreur corrigée, cliquez sur l'anneau extérieur pour supprimer l'erreur et retourner à l'écran d'accueil.

L'écran d'erreur ne s'affichera à nouveau que si l'erreur persiste. Après une erreur, l'ALIMENTATION est automatiquement réglée à ARRÊT et doit être manuellement réglée à MARCHE. Voir la section ALIMENTATION à la page 15.

### Erreur d'alimentation



### Erreur d'allumage



### Autres codes d'erreur

- 2 Défectuosité de la sonde d'évacuation
- 6 Alarme du ventilateur de tirage
- 8 Surchauffe de l'évacuation
- 10 Erreur de communication



Consultez le manuel du propriétaire de l'appareil ou contactez le détaillant pour une aide en cas d'une erreur persistante.

## 6. Glossaire

<b>Bluetooth</b>	Une connexion sans-fil à courte portée entre l'interface utilisateur et l'appareil.
<b>Connecté</b>	L'interface utilisateur et l'appareil sont en communication.
<b>Horaire de la journée</b>	Horaire de sept jours programmables avec quatre événements par jour.
<b>Diagnostics</b>	Affiche les conditions de fonctionnement en cours pour l'appareil et l'interface utilisateur.
<b>Différenciel</b>	Le décalage de température au-dessus et sous la température de consigne où l'appareil s'allumera ou s'éteindra.
<b>Déconnecté</b>	L'interface utilisateur et l'appareil ne communiquent pas.
<b>Chauffage</b>	L'appareil réchauffe jusqu'à la température de consigne.
<b>Niveau de chaleur</b>	Le niveau de chaleur maximal de brûlage auquel l'appareil fonctionnera.
<b>Alimentation manuelle</b>	Utilisé pour remplir la vis sans fin après avoir ajouté des granulés dans une trémie vide.
<b>Appairage</b>	L'interface utilisateur et l'appareil établissent une communication.
<b>Purge</b>	L'appareil nettoie le creuset de combustion.
<b>Veille</b>	L'appareil attend que l'interface utilisateur effectue un appel de chaleur.
<b>Mise au point</b>	Utilisé pour régler le mélange air/combustible.
<b>Attente de démarrage</b>	L'appareil a besoin de refroidir pour assurer une protection anti-feu au démarrage.

# QUADRA-FIRE®

## COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies  
352 Mountain House Road  
Halifax, PA 17032  
Division de HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.**

**Pour obtenir le numéro de téléphone du détaillant Quadra-Fire le plus près, connectez-vous à [www.quadrafire.com](http://www.quadrafire.com)**

